

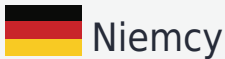
Strona Główna > ... > Sprawy Rodzinne I Dziedziczenie > Transgraniczne Umieszczanie Dzieci, W Tym W Rodzinach Zastępczych > Germany

Transgraniczne umieszczanie dzieci, w tym w rodzinach zastępczych

Autor treści:



European Judicial Network
(in civil and commercial matters)



Niemcy

1 Do którego organu należy się zwrócić, jeżeli przed transgranicznym umieszczeniem dziecka wymagane jest uprzednie zasięgnięcie opinii i uzyskanie zgody?

Zgodę wydaje Urząd ds. Dzieci i Młodzieży (*Landesjugendamt*) właściwy dla kraju związkowego, w którym planuje się dokonać umieszczenia dziecka w pieczy zastępczej. Niemcy składają się z 16 krajów związkowych, w których działa 17 Urzędów ds. Dzieci i Młodzieży (po jednym w każdym kraju związkowym poza Nadrenią Północną-Westfalią, gdzie znajdują się dwa takie urzędy. Wykaz adresów tych urzędów opublikowano pod adresem: <http://www.bagljae.de/>). Jeżeli nie zaproponowano miejsca, w którym należałoby umieścić dziecko, czynnikiem rozstrzygającym jest obszar podlegający właściwości Urzędu ds. Dzieci i Młodzieży, z którym – zdaniem niemieckiego organu centralnego – dziecko jest najściślej związane. Jeżeli takiego obszaru nie ma, właściwy jest kraj związkowy Berlin (§ 45 ustawy o wdrażaniu określonych aktów prawnych w obszarze międzynarodowego prawa rodzinnego – *Gesetz zur Aus- und Durchführung bestimmter Rechtsinstrumente auf dem Gebiet des internationalen Familienrechts* – ustawa o międzynarodowym prawie rodzinnym – IntFamRVG).

Kraj związkowy	Adres	Numer telefonu, numer faksu, adres e-mail, strona internetowa
Badenia-Wirtembergia	Kommunalverband für Jugend und Soziales Baden-Württemberg Dezernat Jugend – Landesjugendamt Lindenspürstraße 39 70176 Stuttgart	Dyrektor: Gerald Häcker Tel.: +49 7116375401 Faks: +49 7116375449 E-mail: gerald.haecker@kvjs.de http://www.kvjs.de/
Bawaria	Zentrum Bayern Familie und Soziales Bayerisches Landesjugendamt Marsstraße 46 80335 München	Dyrektor: Hans Reinfelder Tel.: +49 89126104 Faks: +49 8912612412 E-mail: grenzueberschreitendeUnterbringung-blja@zbfbs.bayern.de http://www.blja.bayern.de/
Berlin	Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Wissenschaft Jugend und Familie, Landesjugendamt Bernhard-Weiß-Straße 6 10178 Berlin	Dyrektor: N.N. Stała przedstawiciel w stowarzyszeniu federalnym (BAG): Dr Sabine Skutta Tel.: +49 30902275580 Faks: +49 30902275011 E-mail: sabine.skutta@senbjf.berlin.de http://www.berlin.de/sen/bjw

Brandenburgia	Ministerium für Bildung, Jugend und Sport des Landes Brandenburg Abteilung Kinder, Jugend und Sport Heinrich-Mann-Allee 107, 14473 Potsdam	Dyrektor: Volker-Gerd Westphal Tel.: +49 3318663700 Faks: +49 33127548490 E-mail: volker-gerd.westphal@mbjs.brandenburg.de http://www.mbjs.brandenburg.de/
Brema	Die Senatorin für Soziales, Jugend, Frauen, Integration und Sport Landesjugendamt Bahnhofsplatz 29 28195 Bremen	Dyrektor: Christiane Schrader Tel.: +49 4213610 Faks: +49 4214964401 E-mail: christiane.schrader@soziales.bremen.de https://www.soziales.bremen.de/jugend-familie-1473
Hamburg	Behörde für Arbeit, Gesundheit, Soziales, Familie und Integration Amt für Familie Überregionale Förderung und Beratung/ Landesjugendamt FS 4 Hamburger Straße 43 Hamburg 22083	Dyrektor: Gabriele Scholz Faks: +49 40427961745 E-mail: gabriele.scholz@soziales.hamburg.de Osoba wyznaczona do kontaktów: Alexandra Weidmann Tel.: +49 40428635019 Faks: +49 40427963377 E-mail: alexandra.weidmann@soziales.hamburg.de www.hamburg.de/gza/
Hesja	Hessisches Ministerium für Soziales und Integration Abteilung II6B - Jugendgremienarbeit Sonnenberger Straße 2/2a 65193 Wiesbaden	Dyrektor: Cornelia Lange Tel.: +49 61132193248 lub 3249 Faks: +49 6118173260 E-mail: cornelia.lange@hsm.hessen.de Stała przedstawiciel w stowarzyszeniu federalnym (BAG): Susanne Rothenhöfer Tel.: +49 61132193433 Faks: +49 611327193433 E-mail: susanne.rothenhoefer@hsm.hessen.de http://www.sozialministerium.hessen.de/
Meklemburgia-Pomorze Przednie	Kommunaler Sozialverband Mecklenburg-Vorpommern Landesjugendamt Der Verbandsdirektor Am Grünen Tal 19 19063 Schwerin	Dyrektor: Nils Voderberg Osoba wyznaczona do kontaktów: N.N. Tel.: +49 38539689940 Faks: +49 38539689919 E-mail: voderberg@ksv-mv.de http://www.ksv-mv.de/jugendhilfe/aufgaben.html
Dolna Saksonia	Niedersächsisches Landesamt für Soziales, Jugend und Familie Außenstelle Hannover Fachgruppe Kinder, Jugend und Familie Schiffgraben 30-32 30175 Hannover	Dyrektor: Silke Niepel Tel.: +49 51189701303 Faks: +49 51189701330 E-mail: silke.niepel@ls.niedersachsen.de http://www.soziales.niedersachsen.de/
Nadrenia Pn.-Westfalia (Nadrenia)	Landschaftsverband Rheinland Dezernat Kinder, Jugend und Familie LVR-Landesjugendamt Kennedy-Ufer 2 50679 Köln	Dyrektor: N.N. Tel.: +49 2218094002 Faks: +49 2218094009 E-mail: LR4Buero@lvr.de http://www.lvr.de/
Nadrenia Pn.-Westfalia (Westfalia-Lippe)	Landschaftsverband Westfalen-Lippe LWL-Dezernat Jugend und Schule Warendorfer Straße 25 48145 Münster	Dyrektor: Birgit Westers Tel.: +49 25159101 Faks: +49 251591275 E-mail: birgit.westers@lwl.org http://www.lwl.org/LWL/Jugend/Landesjugendamt/LJA/

Nadrenia-Palatynat	Landesamt für Soziales, Jugend und Versorgung Rheinland- Pfalz Landesjugendamt Rheinallee 97-101 55118 Mainz	Dyrektor: Iris Egger-Otholt Tel.: +49 6131967289 Faks: +49 6131967365 E-mail: egger-otholt.iris@lsjv.rlp.de http://www.lsjv.rlp.de/kinder-jugend-und-familie/
Saara	Ministerium für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie C 5 – Kinder- und Jugendhilfe, Landesjugendamt Franz-Josef-Röder-Straße 23 66119 Saarbrücken	Dyrektor: Hubert Meusel Tel.: +49 6815012057 Faks: +49 6815013416 E-mail: h.meusel@soziales.saarland.de Stała przedstawiciel w stowarzyszeniu federalnym (BAG): Annette Reichmann Tel.: +49 6815013532 E-mail: a.reichmann@soziales.saarland.de i landesjugendamt@soziales.saarland.de http://www.landesjugendamt.saarland.de/
Saksonia	Sächsisches Staatsministerium für Soziales und Verbraucherschutz Landesjugendamt Carolastraße 7a 09111 Chemnitz	Dyrektor: Enrico Birkner Tel.: +49 371 24081-101 E-mail: enrico.birkner@lja.sms.sachsen.de http://www.lja.sms.sachsen.de/
Saksonia-Anchalt	Landesverwaltungsamt Referat Jugend Landesjugendamt Ernst-Kamieth-Strasse 2 06122 Halle (Saale)	Dyrektor: Antje Specht Przedstawiciel w stowarzyszeniu federalnym (BAG): Corinna Rudloff Tel.: +49 3455141625/1855 Faks: +49 3455141012/1719 E-mail: antje.specht@lvwa.sachsen-anhalt.de ; Corinna.Rudloff@lvwa.sachsen-anhalt.de http://www.sachsen-anhalt.de/startseite/
Szlezwik-Holsztyn	Ministerium für Soziales, Jugend, Familie, Senioren, Integration und Gleichstellung des Landes Schleswig- Holstein Landesjugendamt Adolf-Westphal-Straße 4 24143 Kiel	Dyrektor: Thorsten Wilke Tel.: +49 4319882617 Faks: +49 4319882618 E-mail: thorsten.wilke@sozmi.landsh.de http://www.schleswig-holstein.de/MSGFG/DE/MSGFG_node.html
Turyngia	Thüringer Ministerium für Bildung, Jugend und Sport Abt. 4 – Kinder, Jugend, Sport und Landesjugendamt Werner-Seelenbinder-Str. 7 99096 Erfurt	Dyrektor: Martina Reinhardt Tel.: +49 361573411300 Faks: +49 361573411830 E-mail: martina.reinhardt@tmbjs.thueringen.de http://www.thueringen.de/

2 Proszę krótko opisać procedurę konsultacji i uzyskania zgody (w tym wymagane dokumenty, terminy, procedury i inne istotne szczegóły) w przypadku transgranicznego umieszczania dzieci na terytorium Państwa kraju

Wniosek o udzielenie zgody na umieszczenie małoletniego z innego państwa członkowskiego UE (z wyjątkiem Danii) w pieczy zastępczej należy przesłać do Federalnego Urzędu Sprawiedliwości (*Bundesamt für Justiz*) w Niemczech za pośrednictwem organu centralnego innego państwa członkowskiego UE, który następnie przekaże wniosek właściwemu niemieckiemu Urzędowi ds. Dzieci i Młodzieży.

Właściwy miejscowo niemiecki Urząd ds. Dzieci i Młodzieży co do zasady uwzględnia wnioski zgodnie z § 46 ust. 1 IntFamRVG, jeżeli:

1. planowane umieszczenie dziecka w pieczy zastępczej w Niemczech służy jego dobru, zwłaszcza z uwagi na fakt, że dziecko jest szczególnie związane z Niemcami;
2. organy w państwie pochodzenia dziecka przekazały sprawozdanie oraz – w stosownych przypadkach – zaświadczenia lekarskie lub wyniki badań lekarskich uzasadniające planowane umieszczenie dziecka w pieczy zastępczej;
3. dziecko przesłuchano w toku postępowania prowadzonego w państwie jego pochodzenia, chyba że jego przesłuchanie wydawało się nieodpowiednie z uwagi na wiek lub stopień dojrzałości. Co do zasady uznaje się, że wszystkie dzieci, które ukończyły 3. rok życia, podlegają obowiązkowi przesłuchania na okoliczność ich umieszczenia w pieczy zastępczej w Niemczech w sposób dostosowany do ich wieku i stopnia rozwoju;
4. odpowiednia instytucja lub rodzina zastępcza wyraziły zgodę na umieszczenie dziecka w pieczy zastępczej i nie stwierdzono żadnych innych przesłanek przemawiających przeciwko zastosowaniu takiego środka;
5. udzielono lub obiecano udzielenie zgody wymaganej na podstawie przepisów ustawy o cudzoziemcach oraz
6. przyjęto ustalenia dotyczące przejęcia kosztów (w tym wystarczającego ubezpieczenia zdrowotnego).

Zgoda, której planuje udzielić Urząd ds. Dzieci i Młodzieży, musi zostać zatwierdzona przez sąd rodzinny (*Familiengericht*) działający w siedzibie wyższego sądu krajowego (*Oberlandesgericht*), w którego okręgu dziecko ma zostać umieszczone w pieczy zastępczej, przed poinformowaniem wnioskującego organu państwa trzeciego o udzieleniu zgody (§ 47 ust. 1 zdanie pierwsze IntFamRVG).

Po udzieleniu lub odmowie udzielenia zgody właściwy niemiecki Urząd ds. Dzieci i Młodzieży przekazuje wnioskującemu organowi państwa trzeciego, niemieckiemu organowi centralnemu i placówce lub rodzinie zastępczej, w której dziecko ma zostać umieszczone, swoją uzasadnioną, ostateczną decyzję (§ 46 ust. 5 IntFamRVG).

W tym kontekście wymagane są następujące informacje i dowody:

- nazwa, adres i numer telefonu właściwego organu państwa trzeciego dokonującego umieszczenia dziecka w pieczy zastępczej;
- imię i nazwisko, data urodzenia i obywatelstwo dziecka (kopia dowodu tożsamości lub odpis aktu urodzenia);
- (planowany) czas trwania umieszczenia w pieczy zastępczej;
- powody/przesłanki zawarte w opinii biegłego, uzasadniające umieszczenie w pieczy zastępczej w ujęciu ogólnym lub umieszczenie konkretnie w Niemczech (w tym wszelkie poprzednie orzeczenia sądu);
- informacje o stanie zdrowia dziecka (jeżeli są dostępne: zaświadczenia lekarskie/wyniki badań lekarskich);
- imiona i nazwiska/nazwy, adresy oraz numery telefonów przyjmującej placówki opiekuńczo-wychowawczej/członków rodziny zastępczej w Niemczech;
- zgoda placówki opiekuńczo-wychowawczej/rodziny zastępczej na umieszczenie w niej dziecka;
- jeżeli są dostępne: – informacje pozwalające potwierdzić stosowność umieszczenia dziecka w pieczy zastępczej i wydania rodzinie zastępczej pozwolenia na objęcie dziecka pieczą zastępczą bądź wydania placówce przyjmującej pozwolenia na prowadzenie działalności zgodnie z prawem niemieckim;
- dane kontaktowe osoby wykonującej władzę rodzicielską (osób wykonujących władzę rodzicielską);
- dowody potwierdzające, że dziecko przesłuchano w toku postępowania prowadzonego w państwie jego pochodzenia, chyba że jego przesłuchanie wydaje się nieodpowiednie z uwagi na wiek lub stopień dojrzałości;
- dowody wskazujące osobę odpowiedzialną za pokrycie kosztów;
- dowody potwierdzające objęcie dziecka ubezpieczeniem zdrowotnym/ubezpieczeniem od odpowiedzialności cywilnej.

Wszystkie informacje i dowody należy przetłumaczyć na język niemiecki.

W tym kontekście zastrzega się prawo do wystąpienia w indywidualnych przypadkach o dodatkowe informacje lub dokumenty.

3 Czy to państwo członkowskie zniósło wymóg uprzedniej zgody w przypadku, gdy dziecko ma zostać umieszczone u określonych kategorii członków najbliższej rodziny? Jeżeli tak, jakich kategorii członków najbliższej rodziny to dotyczy?

Nie.

4 Czy w tym państwie członkowskim obowiązują porozumienia lub ustalenia upraszczające procedurę konsultacji w celu uzyskania zgody na transgraniczne umieszczenie dzieci?

Nie są znane takie porozumienia ani ustalenia.

Obowiązuje umowa zawarta między Urzędem ds. Dzieci i Młodzieży związku okręgowego Nadrenii (*Landschaftsverband*) a rządem Wspólnoty Niemieckojęzycznej w Belgii.

■ Ostatnia aktualizacja: 27/02/2026

Za wersję tej strony w języku danego kraju odpowiada właściwy punkt kontaktowy Europejskiej Sieci Sądowej (EJN). Tłumaczenie zostało wykonane przez służby Komisji Europejskiej. Jeżeli właściwy organ krajowy wprowadził jakieś zmiany w wersji oryginalnej, mogły one jeszcze nie zostać uwzględnione w tłumaczeniu. ESS ani Komisja Europejska nie ponoszą odpowiedzialności za wszelkie informacje, dane lub odniesienia zawarte w tym dokumencie. Informacje na temat przepisów dotyczących praw autorskich, które obowiązują w państwie członkowskim odpowiedzialnym za niniejszą stronę, znajdują się w informacji prawnej.